

NICOLAE IORGA (1871 – 1940)



1. Rădăcina convingerilor este experiența.

The root of certitudes is experience.

2. Înțelepciunea nu se împrumută cu carul, ci se câștigă cu bobul.

Wisdom is not borrowed with the chariot, but is gained grain by grain.

3. Nu ai dreptul să-ți pierzi gândurile căci nu ți le-ai dăruit tu!

You have no right to lose your thoughts because you didn't give them to yourself!

4. Mergând în singurătate, să nu uiți două lucruri: a) să iei un tovarăș, pe tine însuși; b) să cauți în frumusețile pământului pe Tatăl nostru care este în ceruri.

Walking alone, do not forget two things: a) to take a companion, yourself; b) to seek in the beauties of the earth our Father who is in heaven.

5. Caută a trezi pe oameni cum trezește Dumnezeu toate în fiecare dimineață: prin lumină.

Seek to awaken people as God awakens all in every morning: by light.

6. Durerea cea mare la moarte e că pleci fără a te putea lua pe tine.

The great pain of death is that you leave without being able to take yourself.

7. Prin moartea noastră păstrăm tânără lumea.

Through our death we keep the world young.

8. Credința e podul de aur peste nemărginirea necunoscutului.

Faith is the golden bridge over the infinity of the unknown.

9. Se poate floare fără rod, dar nu rod fără floare.

It can flower without fruit, but not fruit without flower.

10. Dă-mi durerea ca să învăț a mă bucura. Bucuria are o imensă valoare hotărâtă tocmai de intensitatea durerii.

Give me the pain to learn to rejoice. Joy has an immense value determined precisely by the intensity of the pain.

11. Ca să vezi că o nălucă nu e un adevăr, nu căuta s-o lovești, ci caută s-o îmbrățișezi.

To see that a ghost is not a truth, do not seek to strike it, but seek to embrace it.

12. Singura cetate care nu se poate lua cu sila e sufletul omului.

The only citadel that cannot be taken by force is the human soul.